

**PARLEMENT DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

8 JUN 2006

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant la loi  
du 11 avril 1994 organisant  
le vote automatisé**

---

**RAPPORT**

fait au nom de la  
Commission des Affaires intérieures,  
chargée des pouvoirs locaux et  
des compétences d'agglomération

par M. René COPPENS (N)

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : MM. Mohamed Daïf, Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Rachid Madrane, Rudi Vervoort, Mme Martine Payfa, M. Philippe Pivin, Mme Françoise Schepmans, MM. Hervé Doyen, Dominiek Lootens-Stael, René Coppens, Fouad Ahidar.

*Membres suppléants* : MM. Bernard Clerfayt, Denis Grimberghs.

*Autres membres* : Mmes Adelheid Byttebier, Danielle Caron, Fatima Moussaoui, M. Yaron Pesztat, Mme Marie-Paule Quix.

---

*Voir :*

**Document du Parlement :**  
A-263/1 – 2005/2006 : Projet d'ordonnance.

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2005-2006

8 JUNI 2006

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de wet van  
11 april 1994 tot organisatie  
van de geautomatiseerde stemming**

---

**VERSLAG**

uitgebracht namens de  
Commissie voor de Binnenlandse Zaken,  
belast met de lokale besturen  
en de agglomeratiebevoegdheden

door de heer René COPPENS (N)

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : de heren Mohamed Daïf, Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Rachid Madrane, Rudi Vervoort, mevr. Martine Payfa, de heer Philippe Pivin, mevr. Françoise Schepmans, de heren Hervé Doyen, Dominiek Lootens-Stael, René Coppens, Fouad Ahidar.

*Plaatsvervangers* : de heren Bernard Clerfayt, Denis Grimberghs.

*Andere leden* : mevr. Adelheid Byttebier, mevr. Danielle Caron, mevr. Fatima Moussaoui, de heer Yaron Pesztat, mevr. Marie-Paule Quix.

---

*Zie :*

**Stuk van het Parlement :**  
A-263/1 – 2005/2006 : Ontwerp van ordonnantie.



## I. Exposé introductif du Ministre-Président

Ce projet d'ordonnance a pour vocation d'adapter la législation existante en matière de vote automatisé, de façon à créer un collège d'experts bruxellois distinct du collège existant, pour surveiller le déroulement des processus de vote automatisé lors des élections communales en RBC.

Jusqu'à présent, un collège, composé d'experts désignés par les différents parlements nationaux, était compétent pour l'ensemble des élections et il nous a semblé plus logique, dans la répartition actuelle des compétences en matière d'élections, de confier au seul Parlement bruxellois le soin de désigner ses experts pour les élections communales.

Au nombre de huit (ils pouvaient être quatre Bruxellois – parité linguistique oblige – auparavant, contre un pour les parlements wallon et flamand), ces experts ont pour vocation d'effectuer un contrôle collégial sur l'ensemble des opérations de vote et de remettre un rapport au Parlement sur celles-ci.

La nouvelle législation prévoit en outre une obligation pour le Parlement de désigner ces experts, là où il avait auparavant la possibilité de le faire : la loi (fédérale) de 1994 ne l'avait pas fait puisqu'elle ne pouvait imposer la mesure aux Parlements des entités fédérées, mais dans la mesure où nous le pouvons, il nous semble indispensable que ce contrôle soit réellement assuré et que ce collège fonctionne convenablement.

On notera par ailleurs que cette possibilité avait été utilisée de façon incomplète en 2000, puisque le Parlement n'avait désigné que deux experts bruxellois (un effectif, un suppléant).

## II. Discussion générale

M. Yaron Pesztat souhaiterait des précisions sur ces experts, notamment sur les compétences qui seront exigées et sur les incompatibilités. Y aura-t-il un arrêté d'exécution qui précisera tout cela ?

De plus, il s'interroge sur le nombre de 4 + 4 : le gouvernement aurait-il déjà des noms en tête ? Si le Parlement doit se mettre d'accord, ne faudrait-il pas un nombre suffisant (c'est-à-dire plus élevé, parce qu'il est de tradition que « chacun s'y retrouve »). Pourquoi pas 6 + 6 par exemple ?

M. René Coppens estime que les règles de parité ont été respectées. Cela est dit dans l'exposé des motifs, mais pas dans le texte même de l'ordonnance. Est-ce parce que c'est

## I. Inleidende uiteenzetting van de Minister-President

Deze ontwerpordonnantie heeft tot doel de bestaande wetgeving op het gebied van geautomatiseerde stemming zodanig aan te passen, dat er een college van deskundigen wordt opgericht, verschillend van het bestaande college, om tijdens de gemeenteraadsverkiezingen in het BHG toezicht te houden op het verloop van het proces van de geautomatiseerd stemming.

Tot op heden was er voor het geheel van de verkiezingen een college bevoegd, bestaande uit experten aangewezen door de verschillende nationale parlementen en bij de huidige verdeling van de bevoegdheden op het gebied van verkiezingen, leek het ons logischer om enkel het Brussels Parlement te belasten met de opdracht om college-experten voor de gemeenteraadsverkiezingen aan te wijzen.

Met acht in getal (tevorens mochten er vier Brusselaars zijn – taalpariteit noopt daartoe – tegenover één voor het Vlaams en één voor het Waals parlement) zijn deze experten aangewezen om collegiaal controle uit te oefenen op heel de stemming en om aan het Parlement een verslag over de stemming te overhandigen.

Voor het Parlement voorziet de nieuwe wetgeving daarenboven in een « verplichting » om deze experten aan te wijzen, waar het Parlement voordien over de « mogelijkheid » beschikte om deze aan te wijzen : de (federale) wet van 1994 had daarin niet voorzien omdat zij die maatregel niet kon opleggen aan de Gemeenschaps- en Gewestparlementen, maar in de mate dat wij dat wel kunnen, lijkt het ons onontbeerlijk dat deze controle effectief wordt uitgevoerd en dat dit college functioneert zoals het behoort.

Men zal overigens opmerken dat deze mogelijkheid in 2000 onvolledig werd aangewend, vermits het Parlement slechts twee Brusselse experten had aangewezen (één effectief en één plaatsvervangend).

## II. Algemene bespreking

De heer Yaron Pesztat zou meer uitleg willen over die deskundigen, inzonderheid over de bekwaamheden die geëist worden en de onverenigbaarheden. Komt er een uitvoeringsbesluit om dit allemaal te verduidelijken ?

Bovendien heeft hij vragen over het aantal 4 + 4 : zou de regering al namen in petto hebben ? Als het Parlement akkoord moet gaan, is er dan geen voldoende aantal nodig (namelijk een hoger aantal omdat het gebruikelijk is dat iedereen zich daarin vindt). Waarom geen 6 + 6 bijvoorbeeld ?

De heer René Coppens meent dat de pariteitsregels in acht zijn genomen. Dat staat te lezen in de memorie van

le Parlement qui doit les désigner ou bien y-a-t-il une autre raison ?

M. Philippe Pivin s'interroge sur les critères et le processus de désignation. Il aimerait aussi connaître la clé de répartition FR-NL.

Mme Danielle Caron demande également quelles seront les qualifications de ces experts ? Uniquement des informaticiens ? Quels seront aussi leurs pouvoirs ? Qui pourra consulter leur rapport ?

Mme Marie-Paule Quix demande comment il a été tenu compte des remarques du Conseil d'Etat, notamment en ce qui concerne les membres du Conseil de l'Aide sociale.

Le ministre-président Charles Picqué rappelle que, bien évidemment, l'exposé des motifs et le commentaire des articles donnent toujours un éclairage complémentaire au texte.

Il ajoute qu'à son avis personnel, mais c'est le Parlement qui décidera souverainement, ces experts doivent avoir des compétences spécifiques et ne pas être tous de la même « origine », ne pas appartenir à une seule administration, qu'il s'agisse de celle du Parlement, d'agents détachés de l'administration du ministère de la Région ou de personnes extérieures. Au Parlement à définir la procédure d'appel et de recrutement, ou à la confier au gouvernement pour que celui-ci fasse des propositions. Il faut en tout cas rester très pragmatique. Et il faudra donc préalablement définir le profil de ces experts.

En ce qui concerne les incompatibilités, il est possible d'agir par arrêté d'exécution mais c'est au Parlement à s'exprimer d'abord.

Au sujet du nombre, il fait remarquer que prévoir 4 suppléants n'est pas inutile. Il peut y avoir un ou des problèmes imprévus de disponibilité. En ce qui concerne le nombre, le gouvernement a estimé que celui qui est proposé paraît adéquat. Mais il est clair que l'on peut être au dessus de 4 + 4, mais certainement pas en dessous.

La tâche des experts est décrite avec précision à l'article 2, § 6, du projet.

Le ministre-président Charles Picqué rappelle aussi qu'ils font rapport au gouvernement ET au Parlement. Le Parlement peut donc se saisir de ce rapport qui lui sera fourni, le transmettre à ses membres et en discuter, d'autant que ce rapport pourrait contenir des recommandations formulées par les experts.

toelichting, maar niet in de tekst zelf van de ordonnantie. Is het omdat het Parlement ze moet aanstellen of is er een andere reden ?

De heer Philippe Pivin heeft vragen over de criteria en de benoemingsprocedure. Hij zou ook de verdeelsleutel NL-FR willen kennen.

Mevrouw Danielle Caron vraagt ook welke kwalificaties die deskundigen zullen hebben ? Alleen informatici ? Wat zullen hun bevoegdheden zijn ? Wie zal hun verslag kunnen inkijken ?

Mevrouw Marie-Paule Quix vraagt hoe rekening is gehouden met de opmerkingen van de Raad van State, inzonderheid inzake de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn.

Minister-President Charles Picqué herinnert eraan dat de memorie van toelichting en het commentaar bij de artikelen uiteraard altijd bijkomende uitleg geven bij de tekst.

Hij voegt eraan toe dat het Parlement zijns inziens autonoom beslist, dat die deskundigen specifieke bevoegdheden moeten krijgen en dat ze niet allemaal dezelfde herkomst moeten hebben en niet tot een bestuur moeten behoren, ongeacht of het gaat om de diensten van het Parlement, personeel dat gedetacheerd is door de administratie van het ministerie van het Gewest of personen van elders. Het Parlement moet de procedure voor de oproep en de aanwerving bepalen of aan de regering toevertrouwen om voorstellen te doen. Men moet in ieder geval pragmatisch blijven. Men moet van te voren het profiel van die deskundigen bepalen.

Wat de onverenigbaarheden betreft, is het mogelijk een uitvoeringsbesluit uit te vaardigen maar het Parlement moet zich eerst uitspreken.

In verband met het aantal wijst hij erop dat het niet nutteloos is om te zorgen voor vier plaatsvervangers. Er kunnen zich een of meer problemen inzake beschikbaarheid voordoen. Wat het aantal betreft, heeft de regering gemeend dat het voorgestelde aantal gepast lijkt. Het is duidelijk dat men er meer mag hebben dan 4 + 4, maar niet minder.

De taak van de deskundigen wordt precies beschreven in artikel 2, § 6, van het ontwerp.

Minister-president Charles Picqué herinnert eraan dat ze verslag uitbrengen aan het parlement EN aan de regering. Het parlement kan dus gebruik maken van het verslag dat hem bezorgd wordt, het aan zijn leden bezorgen en erover debatteren, vooral omdat dit verslag aanbevelingen kan bevatten van deskundigen.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'Etat soulevée par Mme Quix, le ministre-président répond que ce point n'était pas applicable ici. Cet article n'ayant pas d'objet dans cette loi-ci, il a donc été supprimé. Nous ne sommes pas compétents en tant que Région.

M. Lootens-Stael fait remarquer que le Conseil d'Etat ne fait jamais de remarques sans une raison et la préoccupation de Mme Quix est donc légitime.

Le ministre-président Charles Picqué répète qu'il a été tenu compte de la remarque du Conseil d'Etat.

M. René Coppens revient sur la parité qu'il a soulevée. Peut-être, dit-il, est ce dû au fait que c'est le Parlement qui désigne ces experts ?

Le ministre-président Charles Picqué répond que le problème de la parité n'a pas été « fixé », parce que les personnes à choisir doivent disposer de compétences spécifiques voire pointues; il n'est pas imaginable que quelqu'un soit désigné sur la base seulement de son appartenance linguistique et pas en fonction de ses compétences. Ceci n'empêche qu'il faille rester attentif à la question, mais toujours avec pragmatisme.

M. Yaron Pesztat dit avoir bien noté que c'est au Parlement à déterminer les règles d'incompatibilité, ce qui n'a pas encore été fait. Mais n'est-il pas possible, quand ce sera fait, de les cliquer dans un arrêté d'exécution du gouvernement ? On ajouterait au projet un petit article en plus du genre « Le gouvernement détermine les règles d'incompatibilité ... etc. ».

Il dit avoir bien noté également qu'il était possible de dépasser le nombre de 4 + 4.

En ce qui concerne l'information déjà communiquée au Parlement, il rappelle au Ministre-Président que le Bureau Elargi a seulement été informé du dépôt du projet, sans plus, et donc sans débat.

Il s'interroge ensuite sur la façon dont le Parlement pourrait recruter des fonctionnaires détachés de l'administration du Ministère.

Le Ministre-président Charles Picqué répond que le Parlement peut toujours demander au Gouvernement de lui faire des propositions.

Quant à l'information du Parlement, le ministre-président sait que l'administration du Parlement prépare le travail et devrait pouvoir faire rapport au Bureau Elargi.

En ce qui concerne les incompatibilités, il faut pas nécessairement procéder comme le suggère M. Pesztat. Le

Wat de opmerking van de Raad van State betreft waarover mevrouw Quix het gehad heeft, antwoordt de minister-president dat dit punt hier niet van toepassing was. Aangezien het artikel in deze wet geen voorwerp heeft, is het geschrapt. Wij zijn als Gewest niet bevoegd.

De heer Lootens-Stael wijst erop dat de Raad van State nooit opmerkingen zonder reden maakt en de bezorgdheid van mevrouw Quix is dus gegrond.

Minister-president Charles Picqué herhaalt dat er rekening gehouden is met de opmerking van de Raad van State.

De heer René Coppens komt terug op de pariteit waar hij het reeds over gehad heeft. Misschien is dat het gevolg van het feit dat het parlement deze deskundigen aanwijst ?

Minister-president Charles Picqué antwoordt dat het probleem van de pariteit niet « vastgelegd » is, omdat de te kiezen mensen over specifieke en zelfs geavanceerde kennis moeten beschikken; het is uitgesloten dat iemand aangewezen wordt enkel en alleen omdat hij tot een bepaalde taalrol behoort en niet op grond van zijn kennis. Men moet echter wel aandacht blijven hebben voor deze kwestie, maar op een pragmatische wijze.

De heer Yaron Pesztat zegt dat hij akte genomen heeft van het feit dat het parlement de regels inzake onverenigbaarheid vastlegt, wat nog niet gebeurd is. Is het niet mogelijk om als het zo ver is, die op te nemen in een uitvoeringsbesluit van de regering ? In het ontwerp kan men dan een klein artikel toevoegen in de stijl van « De regering legt de uitvoeringsvoorwaarden vast enz. ».

Hij zegt dat hij ook goed begrepen heeft dat het mogelijk is om het aantal van 4 + 4 te overschrijven.

Wat de informatie betreft die reeds aan het parlement bezorgd is, herinnert hij de Minister-President eraan dat het Bureau in uitgebreide samenstelling enkel van de indiening van het ontwerp op de hoogte gebracht is, zonder meer en dus ook zonder debat.

Hij heeft ook vragen over de manier waarop het parlement ambtenaren zou kunnen aanwerven die gedetacheerd zijn uit het ministerie.

Minister-president Charles Picqué antwoordt dat het parlement altijd voorstellen aan de regering kan vragen.

Wat de informatie aan het parlement betreft, weet de minister-president dat de diensten van het parlement het werk voorbereiden en verslag zouden moeten kunnen uitbrengen aan het Bureau in uitgebreide samenstelling.

Wat de onverenigbaarheden betreft, moet men niet noodzakelijk te werk gaan zoals de heer Pesztat voorstelt.

Parlement peut parfaitement acter ce point après une décision de son Bureau Elargi.

Une fois ceci réglé, rien n'empêche le Parlement de solliciter les services de la Région pour rechercher des candidats, ni de faire appel à des candidats extérieurs selon une procédure à déterminer par le Parlement. Bien sûr, le Parlement peut aussi demander au gouvernement de lui faire des propositions. Il faut encore et toujours rester pragmatiques.

Mme Danielle Caron s'interroge encore sur le contenu du rapport des experts. Sera-t-il purement « administratif » ? *Quid* s'il devait apparaître que le rapport n'aurait pas été fait de manière consciencieuse et soignée ? Que pouvons-nous faire avec des remarques très techniques ? Qu'est ce qui est prévu dans tous ces cas, cités comme exemples, et dans d'autres encore ?

Le Ministre-Président Charles Picqué répond que cette procédure se fait en analogie avec ce qui se faisait auparavant au niveau fédéral pour les élections communales. Il existait une structure de contrôle au niveau fédéral pour ces élections communales et il continue à exister des structures de contrôle pour les autres élections. Si, après le scrutin, comme pour les autres structures de contrôle, le collègue d'expert pointe des imperfections par exemple techniques ou des dysfonctionnements, il appartient au Gouvernement et au Parlement d'y réfléchir en vue d'y remédier.

M. Yaron Pesztat s'attendait à un autre scénario. Il trouverait dangereux de voter ce texte avant que le Parlement, et en l'espèce son Bureau Elargi si l'on veut procéder d'une manière simple, transparente et démocratique, n'ait réglé une série de points laissés à sa discrétion, comme par exemple celui des incompatibilités et des profils. Il propose que la commission saisisse sans délai le Bureau Elargi des questions qu'elle s'est posé aujourd'hui pour que celui-ci y apporte des réponses.

Le Ministre-Président Charles Picqué fait remarquer que le vote de ce projet n'handicape en rien la recherche des pistes évoquées, comme par exemple au sujet des incompatibilités et des qualifications. On peut avoir aussi bien un arrêté d'exécution qu'une décision souveraine du Parlement.

M. Yaron Pesztat suggère que la commission saisisse le Bureau Elargi entre aujourd'hui et la date de la prochaine séance plénière, que l'on en discute et que l'on prenne les décisions voulues; s'il devait apparaître que des modifications sont encore à apporter au texte du projet, elles pourraient toujours l'être par amendements déposés en séance plénière.

La commission marque son assentiment sur cette proposition.

Het parlement kan dit punt op de agenda plaatsen na een beslissing van zijn Bureau in uitgebreide samenstelling.

Eens dat geregeld is, verhindert niets het parlement om een beroep te doen op de diensten van het Gewest om kandidaten te zoeken of om een beroep te doen op externe kandidaten overeenkomstig een door het parlement te bepalen procedure. Het parlement kan natuurlijk ook aan de regering vragen om voorstellen te doen. Men moet altijd pragmatisch blijven.

Mevrouw Danielle Caron heeft ook vragen bij de inhoud van het verslag van de deskundigen. Zal dit puur « administratief » zijn ? *Quid* als zou blijken dat het verslag niet met de nodige zorg opgesteld is ? Wat moeten wij aanvangen met zeer technische opmerkingen ? Wat wordt er bepaald in al deze gevallen, die als voorbeeld gegeven worden, en nog in andere gevallen ?

Minister-President Charles Picqué antwoordt dat deze procedure een analoog verloop kent met de procedure die voorheen op federaal vlak gevolgd werd voor de gemeenteraadsverkiezingen. Er bestond federale controlestructuur voor deze gemeenteraadsverkiezingen en er bestaan nog altijd controlestructuren voor de andere verkiezingen. Indien het college van deskundigen, zoals de andere controlestructuren, na de stembusgang, de vinger zou leggen op bijvoorbeeld technische mankementen of disfuncties, is het de taak van de regering en het parlement om naar een oplossing te zoeken.

De heer Yaron Pesztat had een ander scenario verwacht. Hij zou het gevaarlijk vinden om deze tekst goed te keuren, voordat het parlement, in dit geval het Bureau in uitgebreide samenstelling, met het oog op een eenvoudige, transparante en democratische werkwijze, een aantal punten geregeld heeft waarover het zelf moet beslissen zoals de onverenigbaarheid en de vereisten. Hij stelt voor dat de commissie onverwijld het Bureau in uitgebreide samenstelling de vragen voorlegt die vandaag gerezen zijn.

Minister-President Charles Picqué merkt op dat de goedkeuring van dit ontwerp geen hinderpaal vormt voor de aangehaalde denkpistes, bijvoorbeeld wat de onverenigbaarheid en de vereisten betreft. Zowel een uitvoeringsbesluit als een soevereine beslissing van het parlement behoren tot de mogelijkheden.

De heer Yaron Pesztat suggereert dat de commissie tussen vandaag en de volgende plenaire vergadering deze kwesties aan het Bureau in uitgebreide samenstelling voorlegt, dat erover gediscussieerd wordt en dat men de gewenste beslissingen neemt; indien zou blijken dat de tekst van het ontwerp nog gewijzigd moet worden, kunnen er nog altijd amendementen in de plenaire vergadering ingediend worden.

De commissie stemt in met dit voorstel.

### III. Discussion et vote des articles

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Ni commentaires ni questions.

#### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 13 voix et 1 abstention.

#### *Article 2*

Ni commentaires ni questions.

#### **Vote**

L'article 2 est adopté par 13 voix et 1 abstention.

#### *Article 3*

Ni commentaires ni questions.

#### **Vote**

L'article 3 est adopté par 13 voix et 1 abstention.

### IV. Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté par 13 voix et 1 abstention.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

*Le Rapporteur,*

René COPPENS

*Le Président,*

Hervé DOYEN

### III. Bespreking en stemming over de artikelen

#### *Artikel 1*

Geen commentaar of vragen.

#### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

#### *Artikel 2*

Geen commentaar of vragen.

#### **Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

#### *Artikel 3*

Geen commentaar of vragen.

#### **Stemming**

Artikel 3 wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

### IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 1 onthouding.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

*De Rapporteur,*

René COPPENS

*De Voorzitter,*

Hervé DOYEN

